

DODATOK č. 08-83-0931-16-01

k ZMLUVE O NÁJME POZEMKOV č. 08-83-0931-16-00

uzavretej podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky
(ďalej len „Dodatok“)

medzi zmluvnými stranami:

1. Prenajímateľ :

Názov:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení:	Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO:	00 603 481
Peňažný ústav:	ČSOB, a.s.
Číslo účtu:	SK58 7500 0000 0000 2582 8453
Variabilný symbol:	0000000000

(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

a

2. Nájomca:

Názov:	PEDÁL, občianske združenie
Sídlo :	Holubyho 5, 811 03 Bratislava
Zapísaný:	register Občianskych združení, vedený na Ministerstve vnútra SR pod č. VVS/1/900/90-41071
Zastupuje :	Dušan Chudík, predseda správnej rady združenia
Peňažný ústav :	ČSOB, a.s.
Číslo účtu :	SK58 0900 0000 0000 0000 0000
IČO :	42 269 164
DIČ :	2023808963

(ďalej aj ako „nájomca“)

(„prenajímateľ“ a „nájomca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)

PREAMBULA

1. Dňa 16.12.2016 uzatvorili prenajímateľ a nájomca zmluvu o nájme pozemkov č. 08-83-0931-16-00 podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka (ďalej len „Zmluva“). Zmluva bola uzatvorená na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 660/2016 zo dňa 16.11.2016.
2. V nadväznosti na požiadavku nájomcu na zúženie predmetu nájmu sa zmluvné strany dohodli, že uzatvoria tento Dodatok v nasledujúcom znení.

Článok I. Zmeny Zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v článku I. sa odseky 1. a 2. Zmluvy menia a znejú nasledovne:
„1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku registra „C“ KN v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 818/21 – ostatné plochy vo výmere 2947 m², zapísaný na LV č. 2042.

2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto Zmluve pozemok uvedený v odseku 1. tohto článku v celosti, o celkovej výmere 2947 m², nachádzajúci sa na Haanovej ulici v Bratislave, tak ako je zakreslené v snímke z katastrálnej mapy. Snímka z katastrálnej mapy s vyznačením predmetu nájmu je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy ako príloha č. 2 Dodatku.“
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú v platnosti bez zmeny.

Článok II. Záverečné a spoločné ustanovenia

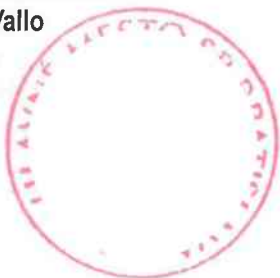
1. Uzatvorenie tohto Dodatku bolo schválené v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, na základe Uznesenia č. 1328 zo dňa 23.06.2022. Kópia uznesenia je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku ako príloha č. 1.
2. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Právne účinky Dodatku nastanú v deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku je:
Príloha č. 1 – Uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1328/2022 zo dňa 23.06.2022.
Príloha č. 2 – Snímka z katastrálnej mapy.
4. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tohto Dodatku je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, platnosť ostatných ustanovení Dodatku zostáva nedotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní Dodatku.
5. Zmluvné strany sa dohodli že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe Zmluvy v znení Dodatku a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto Zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy v znení Dodatku, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, sa budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný všeobecný súd SR.
7. Tento Dodatok je vyhotovený v šiestich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom päť (5) rovnopisov dostane prenajímateľ a dva (2) rovnopisy dostane nájomca.

8. Zmluvné strany si Dodatok prečítali, všetky jeho ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa: **26. 07. 2022**

Prenajímateľ
Hlavné mesto SR Bratislava

.....
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor



V Bratislave, dňa: **22. 7. 22**

Nájomca
Pedál, občianske združenie

.....
Dušan Chudík
predseda správnej rady združenia

Pedál
Pedál o.z., Holubyho 6
1103 Bratislava
www.ozpedal.sk
IČO: 42269164
DIČ: 2023808963



**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**
Oddelenie činnosti MsR a MsZ

Primaciálne nám. 1
P.O.Box 192
814 99 Bratislava

Sekcia správy nehnuteľností

Váš list

Naše poradové číslo
MAGS OČM/2022

Vybavuje / Linka
Edita Šušolová
+421 2 59356 133

V Bratislave
06. 07. 2022

VEC:

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1328/2022 zo dňa 23. 06. 2022, prijatého k bodu Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 660/2016 zo dňa 16. 11. 2016, ktorým sa schválil ako prípad hodný osobitného zreteľa nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 818/20 a parc. č. 818/21, pre občianske združenie Pedál so sídlom v Bratislave

Uznesenie č. 1328/2022

zo dňa 23. 06. 2022

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 660/2016 zo dňa 16. 11. 2016, ktorým sa schválil ako prípad hodný osobitného zreteľa nájom pozemkov v k. ú. Petržalka, parc. č. 818/20 a parc. č. 818/21, pre občianske združenie Pedál so sídlom Holubyho 5 v Bratislave, IČO 42269164, takto:

pôvodný text v znení:

„ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom pozemkov registra „C“ KN v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 818/20 – ostatné plochy vo výmere 4 954 m² v celosti, parc. č. 818/21 – ostatné plochy vo výmere 2 947 m² v celosti, spolu 7 901 m², pre občianske združenie Pedál so sídlom Holubyho 5 v Bratislave, IČO 42269164, za účelom revitalizácie a prevádzkovania bicrosového areálu na Haanovej ulici v Bratislave, na dobu určitú 10 rokov, za nájomné 1,00 Eur/rok s tým, že investícia nájomcu za prvé 3 roky doby nájmu bude predstavovať čiastku minimálne 20 000,00 Eur“,

TELEFÓN

421 2 5935 6331

EMAIL

zastupitelstvo@bratislava.sk

IČO

00 603 481

ONLINE

www.bratislava.sk

sa nahrádza novým textom v znení:

„ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom pozemku registra „C“ KN v k. ú. Petržalka, parc. č. 818/21 – ostatné plochy vo výmere 2 947 m² v celosti, pre občianske združenie Pedál so sídlom Holubyho 5 v Bratislave, IČO 42269164, s cieľom revitalizovať a prevádzkovať bicrosový areál na Haanovej ulici v Bratislave, na dobu určitú 10 rokov za nájomné 1,00 eur/rok s tým, že investícia nájomcu za prvé 3 roky doby nájmu bude predstavovať čiastku minimálne 20 000,00 eur“,

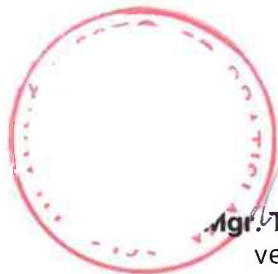
s podmienkou:

Zmluvné strany v súlade so znením tohto uznesenia podpíšu dodatok k zmluve o nájme pozemkov č. 08-83-0931-16-00 zo dňa 16. 12. 2016, a to v lehote do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že dodatok podľa predchádzajúcej vety nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva Slovenskej republiky Bratislavy č. 660/2016 zo dňa 16. 11. 2016 predkladáme na schválenie ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že nájomca požiadal o zúženie predmetu nájmu o pozemok registra „C“ KN, k. ú. Petržalka, parc. č. 818/20 – ostatné plochy vo výmere 4 954 m². Žiadateľ svoju žiadosť odôvodnil tým, že na predmetnej parcele sa nachádza lesík, ktorý slúži na rekreačné účely obyvateľov priliehajúcich bytových domov.

Pri postupe prác na projekte si žiadateľ uvedomil, že realizáciou projektu aj v tejto časti by došlo k obmedzeniu užívania tohto rekreačného územia. Vzhľadom na to, že žiadateľ upustil od záujmu realizovať projekt cyklistického areálu aj na predmetnom pozemku, a na skutočnosť, že tento pozemok je v zanedbanom stave a na jeho údržbu je potrebné vynaložiť značné finančné prostriedky, požiadal o zúženie predmetu nájmu.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Tomáš Malec, PhD.
vedúci oddelenia

